

# Deaerator

 LIGHT

 250 A

 500A


## Паспорт \ *Specification*

### 1. Свидетельство о приемке и упаковке \ *Acceptance Certificate*

Деаэратор топлива соответствует техническим требованиям завода-изготовителя.\ *Deaerator fuel meets the technical requirements of the manufacturer.*

Модель \ <i>Model</i>	<b>Deaerator 250A</b>
Серийный номер \ <i>Serial number</i>	<b>000655</b>
Версия аппаратной части \ <i>Hardware ver.</i>	<b>2</b>
Дата изготовления \ <i>Date of manufacture</i>	<b>10.17</b>
Дата проверки \ <i>Date validation</i>	<b>10.17</b>
Упаковщик \ <i>Packer</i>	
ОТК \ <i>QC</i>	

### 2. Отметки об установке \ *Installation marks*

Установщик \ *Installer*

---

Дата \ *Date*

---

Номер ТС \ *Number vehicle*

---

Организация-владелец \ *Organization owner*

---

### 3. Назначение \ *Application*

Деаэрагор (газоотделитель) Deaerator - предназначен для сепарации (отделения) газов из топлива обратного потока, идущего с ТНВД / форсунок и его возврат в топливную систему двигателя. Используется в основном на дизельных двигателях (HSD, LDO) производства Cummins (генераторные установки) с топливной системой РТ, у которых в топливе обратного потока из ТНВД присутствует вспененное топливо. Производит деаэрацию топлива обратной подачи. Может использоваться для отделения газов в различных котлах и горелках для улучшения качества используемого топлива. Конструкция деаэрагора позволяет использовать данное устройство с различными датчиками расхода топлива типа DELTA, DIRECT, которые позволят обеспечить высокую точность измерения дизельного топлива в любых условиях эксплуатации. Работоспособность приборов должна обеспечиваться при протекании через них дизельного топлива по ГОСТ 305 и СТБ 1658, котельного топлива по СТБ 1906, печного топлива по ТУ 38.101656, моторного топлива по ГОСТ 1667, нефтяного топлива по ГОСТ 10585, биотоплива по СТБ 1658.

*Deaerator is designed for separation from the fuel gas back flow coming from the fuel pump / injectors and return it in the fuel system of the engine. Used mainly on diesel engines (HSD, LDO) produced by Cummins (generator) with fuel system PT, which in return fuel flow from the fuel pump there is fuel foam. Produces a deaerating fuel return flow. Can be used to separate gases in various boilers and burners to improve the quality of fuel used. Design deaerates allows you to use this device with various sensors fuel type DELTA, DIRECT, which will allow to provide high accuracy measurements of diesel fuel in all operating conditions. Performance of these devices must be provided during the flow through them diesel fuel according to GOST 305 and 1658 STB, STB boiler fuel in 1906, according to TU fuel stove 38.101656, motor fuel according to GOST 1667, fuel oil in accordance with GOST 10585, biofuels STB 1658.*

### 4. Технические характеристики \ *Technical characteristics*

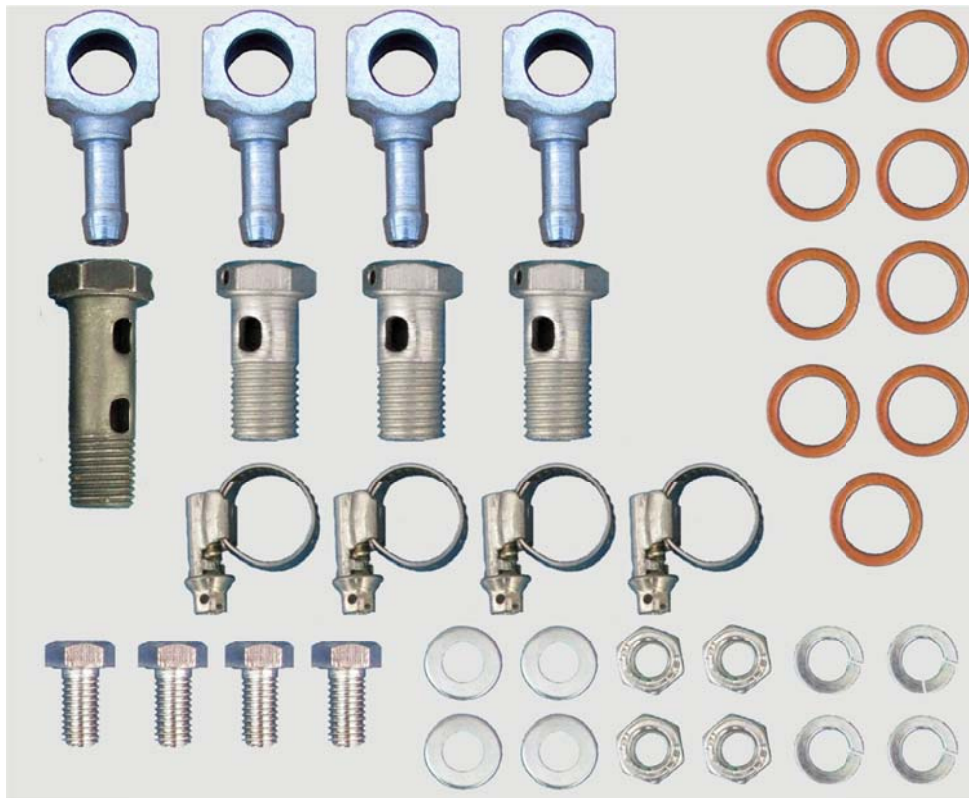
	250A	500A
1. Максимальный угол наклона, град, не более \ <i>The maximum angle of inclination, deg, not more</i>	25	25
2. Ресурс работы, не менее, лет \ <i>Lifetime, not less, years</i>	5	5
3. Масса, не более, кг \ <i>Mass, not more, kg</i>	1.4	1.45
4. Габаритные размеры, не более, мм \ <i>Overall dimensions, not more, mm</i>	80X140X170	80X140X190
5. Давление топлива номинальное/максимальное, бар \ <i>Nominal / Max fuel pressure, bar</i>	1 / 4	1 / 4
6. Кинематическая вязкость топлива мин/макс, мм <sup>2</sup> /с \ <i>Min/Max kinematic viscosity, mm<sup>2</sup>/s</i>	1.5 / 6.0	1.5 / 6.0
7. Размер посторонних включений в жидкости, мм, не более \ <i>Infiltrations size in the liquid, mm, not more</i>	0,1	0,1
8. Минимальный – максимальный расход, л/ч \ <i>Minimum- maximum consumption, l/h</i>	2 - 250	10 - 500
9. Максимальный поток отделяемого газа, л/час \ <i>The maximum flow of discharge gas, l/h</i>	30	50
10. Температурный диапазон, °C \ <i>Operating temperature, °C</i>	-40 ...+85	

### 5. Комплектность \ *Delivery set*

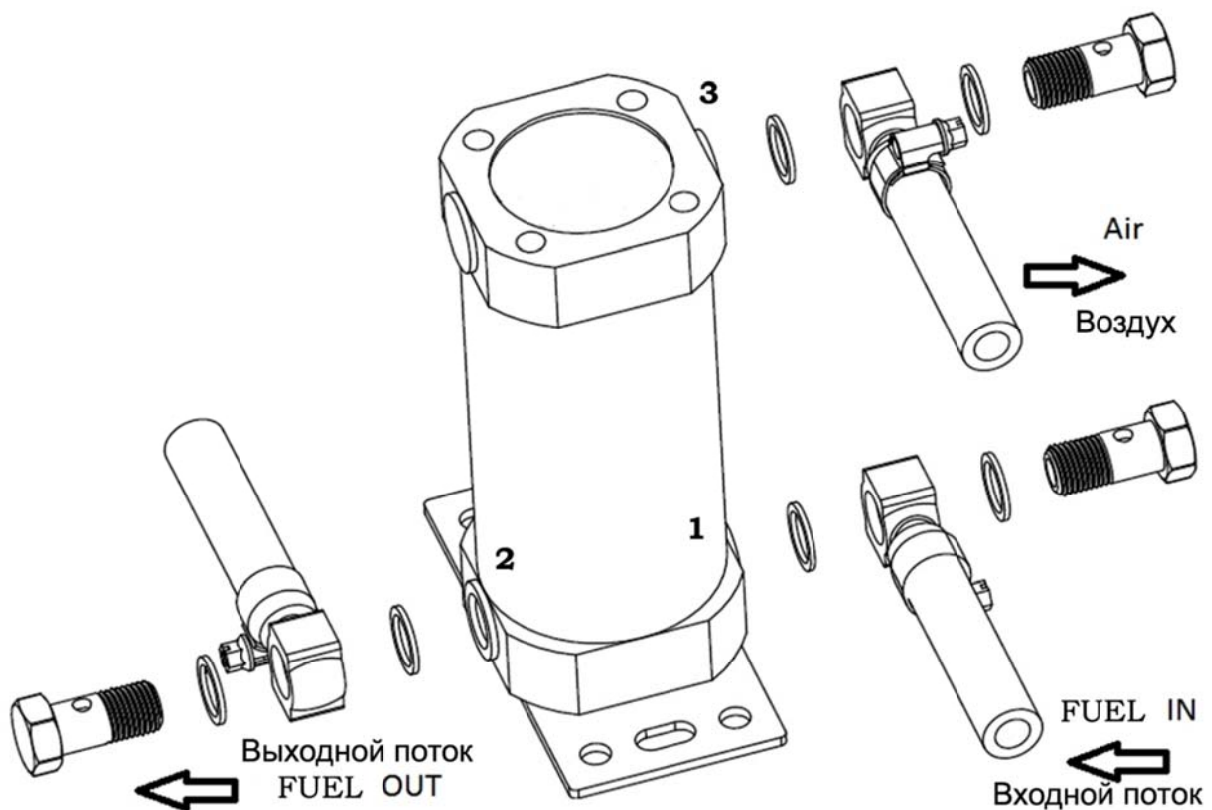
Комплект поставки \ <i>Package bundle</i>	Количество, шт \ <i>Quantity, pcs</i>
Описание \ <i>Description</i>	
<b>Deaerator</b> .....	1
Кронштейн \ <i>Bracket</i> .....	1
Паспорт \ <i>Specification</i> .....	1
Винт М5х15 \ <i>Screw M5x15</i> .....	4
! Монтажный комплект поставляется отдельно. \ <i>Mounting set supplied separately.</i>	

## 6. Аксессуары \ *Accessories*

### Монтажный комплект \ *Mounting set*



## 7. Рекомендации по установке \ *Recommendation for use*



## 8. Утилизация \ *Utilization*

Деаэратор Deaerator не содержит вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды. \

***The flow sensor Deaerator does not contain harmful substances and components which constitute a threat to health and environment.***

Деаэратор Deaerator не содержит драгоценных металлов. \

***Deaerator does not contain precious metals.***

## 9. Гарантии и сервис \ *Warranty and service*

Гарантийный срок - 30 месяцев с даты установки или 36 месяцев с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в сервисных центрах. \

***Warranty period is 30 months from the date of installation or 36 months from the date of manufacturing. Service is provided by service centers.***

Список официальных СЦ можно найти на сайте [www.mechatronics.by](http://www.mechatronics.by) \

***List of authorized SC can be found on the website [www.mechatronics.by](http://www.mechatronics.by)***

## 10. Ремонт \ *Repairing*

Сервис-мастер \ *Service master* \_\_\_\_\_

Дата ремонта \ *Repair date* \_\_\_\_\_

## 11. Контакты \ *Contacts*

222417, г. Вилейка, Республика Беларусь \ 222417, Vileyka, Belarus

**Tel: +375 1771 71300**

Email: [support@mechatronics.by](mailto:support@mechatronics.by)

[www.mechatronics.by](http://www.mechatronics.by)

\*\*\*\*\*

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ \ *IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS***

Внимательно прочитайте все инструкции перед применением. \

***Read all instructions before using this appliance.***

При работе на автотракторной технике необходимо соблюдать правила безопасности при работе с горючими жидкостями. \

***When working on vehicles must observe safety rules when working with flammable liquids.***

При установке деаэратора необходимо соблюдать правила техники безопасности, принятые на Вашем предприятии. \

***Installing the deaerator must observe safety rules adopted by your company.***